

## МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 51-06 (2010)

### Общая мера в отношении научных наблюдений при промыслах *Euphausia superba*

Виды	криль
Район	все
Сезон	2010/11, 2011/12
Снасти	все

Комиссия,

признавая важное значение криля в экосистеме Антарктики,

отмечая растущий спрос на продукты из криля и расширение крилевого промысла,

принимая во внимание наличие больших пробелов в представлении биологических данных в большинстве районов этого промысла,

подтверждая необходимость адекватного мониторинга и управления крилевым промыслом для обеспечения того, чтобы он продолжал соответствовать цели Конвенции,

памятуя о рекомендации Научного комитета относительно необходимости охвата крилевого промысла научными наблюдателями, а также о том, что для определения надлежащей схемы размещения, которая позволит получать адекватные данные для проведения им оценки воздействия крилевого промысла на экосистему, Научный комитет рекомендовал первоначальный комплексный и систематический подход к охвату наблюдателями, а именно, 100% охват наблюдателями крилевых судов в течение периода, равного двум промысловым сезонам,

настоящим принимает следующую меру по сохранению в соответствии со Статьей IX.2(i) Конвенции:

1. Каждая Договаривающаяся Сторона прилагает все усилия к обеспечению того, чтобы ее рыболовные суда, ведущие промысел криля, имели на борту по крайней мере одного научного наблюдателя, назначенного в соответствии с Системой АНТКОМ по международному научному наблюдению, или любого другого наблюдателя, назначенного Договаривающейся Стороной<sup>1</sup>, и, по возможности, одного дополнительного научного наблюдателя в ходе всей промысловой деятельности в промысловых сезонах 2010/11 и 2011/12 гг.
2. Если это не оговаривается в какой-либо другой мере по сохранению, каждая Договаривающаяся Сторона обеспечивает, чтобы ее рыболовные суда, проводящие промысел криля, выполняли программу систематического охвата научными наблюдателями в соответствии с Системой АНТКОМ по международному научному наблюдению, или любыми другими наблюдателями, назначенными Договаривающейся Стороной<sup>1</sup>, в ходе всей промысловой деятельности в промысловых сезонах 2010/11 и 2011/12 гг.
3. Программа систематического охвата наблюдателями, упомянутая в п. 2 выше, включает:
  - (i) целевую норму охвата не менее 50% судов в течение промысловых сезонов 2010/11 и 2011/12 гг.;

- (ii) целевую норму охвата более 20% наблюдавшихся выборок, проведенных судном за промысловый сезон, когда собираются данные;
  - (iii) на всех судах наблюдения проводятся по крайней мере один раз в каждые два промысловых сезона;
  - (iv) охват районов и сезонов в пределах каждого подрайона или участка в соответствии с предоставленной Научным комитетом рекомендацией о распределении охвата наблюдателями<sup>2</sup>.
4. В целях выполнения настоящей меры по сохранению применяются требования к данным, установленные в Мере по сохранению 23-06.
  5. Представляются данные об общем сыром весе пойманного и поднятого на борт криля. О методе, использовавшемся для оценки сырого веса, сообщается в соответствии с требованиями Меры по сохранению 21-03. Оценку общего сырого веса криля, пойманного, но не поднятого на борт, предлагается представлять в виде отдельной категории.
  6. Комиссия пересмотрит данную меру по сохранению на совещании 2012 г. на основе анализа, проведенного Рабочей группой по статистике, оценкам и моделированию (WG-SAM) и Рабочей группой по экосистемному мониторингу и управлению (WG-EMM), и выводов Научного комитета и примет хорошо спланированную программу систематического охвата наблюдателями в ходе промысла криля.

<sup>1</sup> Сбор научных данных и протоколы проведения выборок, которым следует наблюдатель, назначенный Договаривающейся Стороной, соответствуют требованиям Системы АНТКОМ по международному научному наблюдению и протоколам, установленным в *Справочнике научного наблюдателя АНТКОМ*, включая применение приоритетов и плана работы, определенных Научным комитетом. Данные и отчеты наблюдателей представляются в АНТКОМ для включения в базу данных АНТКОМ и анализа Научным комитетом и его рабочими группами в соответствии с форматами, требуемыми Системой АНТКОМ по международному научному наблюдению.

<sup>2</sup> См. SC-CAMLR-XXIX, пп. 3.17 и 3.18 и табл. 4.